

AD 2.TFFJ		
AD 2 TFFJ VAC 01	AD 2 TFFJ GMC 01	AD 2 TFFJ TXT 01
AD 2 TFFJ TXT 02	AD 2 TFFJ TXT 03	

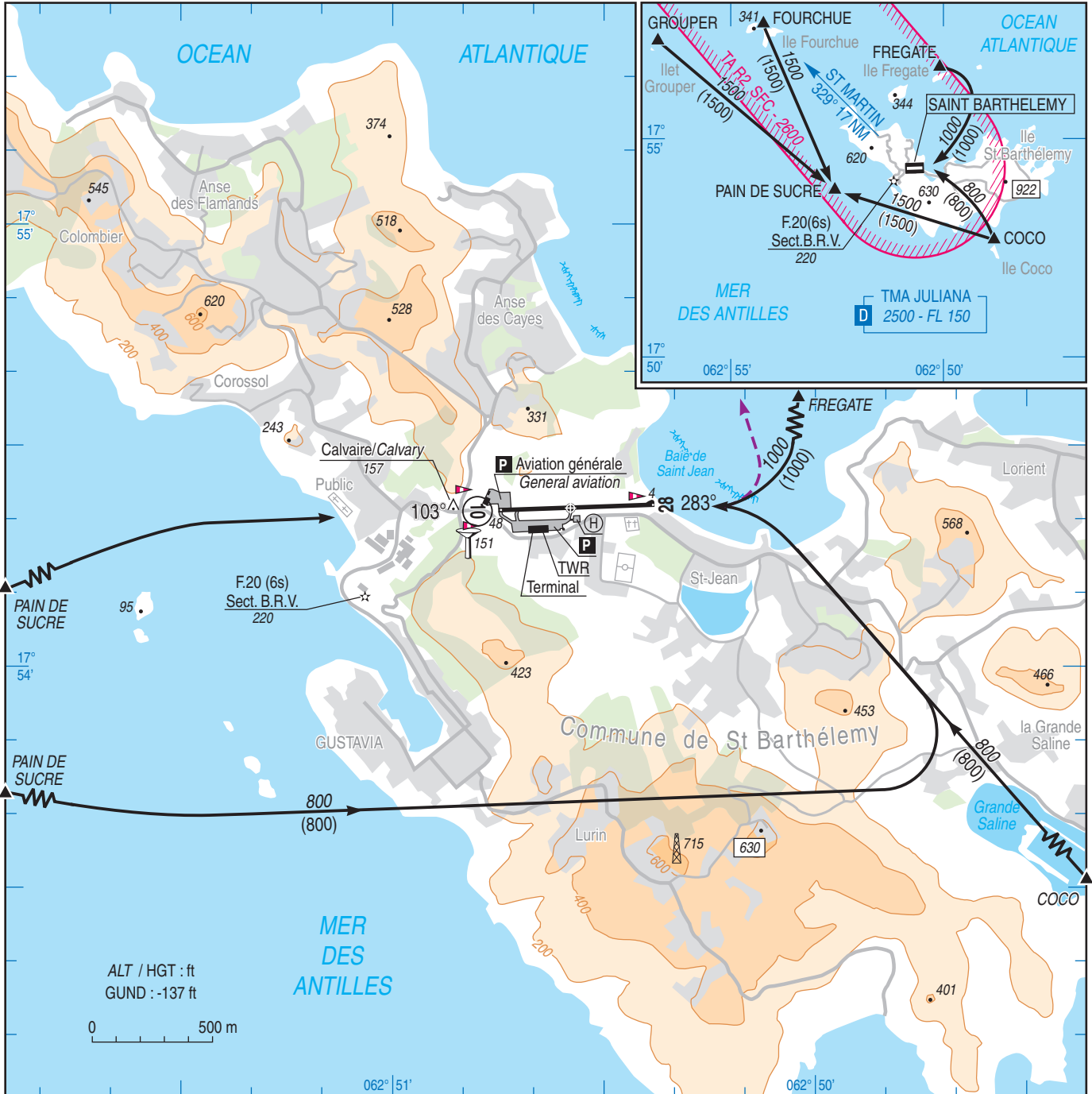
APPROCHE - ATERRISSAGE A VUE
Visual approach and landing

Usage restreint
Restricted use

SAINT BARTHELEMY

 	<p>ALT AD : 48 ft (2 hPa) LAT : 17 54 16 N LONG : 062 50 38 W</p>	<p>TFFJ VAR 14° W (10)</p>
---	--	---------------------------------------

APP : JULIANA Approach 128.95 (EN)
TWR : NIL
AFIS : 118.45



RWY	QFU	Dimensions <i>Dimension</i>	Nature <i>Surface</i>	Résistance <i>Strength</i>	TODA	ASDA	LDA
10	103	646 x 18 m	Béton	MTOW 5.7 t	646	646	646
28	283		Concrete	0.9 MPa MAX	-	-	646

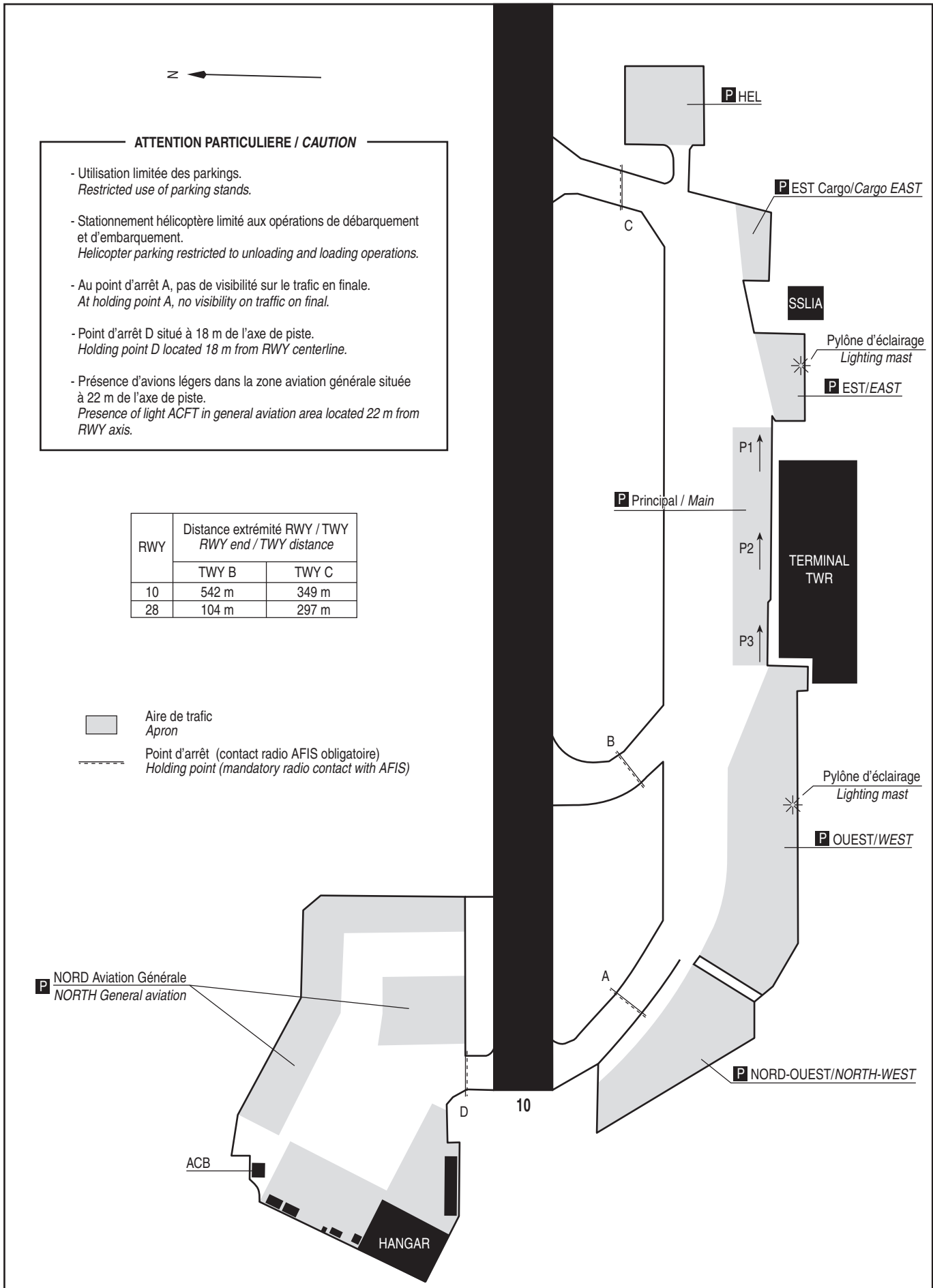
Aides lumineuses : NIL

Lighting aids : NIL

MOUVEMENTS A LA SURFACE

SAINT BARTHELEMY

Ground movements



SAINT BARTHELEMY**Consignes particulières / Special instructions****Conditions générales d'utilisation de l'aérodrome**

En raison des caractéristiques particulières de l'environnement de l'aéroport de Saint-Barthélemy, son utilisation est soumise au respect de dispositions particulières conformément à l'arrêté ministériel du 21 juillet 1972 et à l'instruction N° 05/DSAC/AG/D du 7 février 2012 (disponible auprès de la Délégation Territoriale Guadeloupe et de l'Exploitant aéroportuaire de Saint-Barthélemy) :

- AD réservé aux ACFT de caractéristiques et de performances appropriées ;
- Une formation préalable spécifique du commandant de bord délivrée par un instructeur agréé est exigée pour l'autorisation d'accès à l'aérodrome ;
- L'autorisation d'accès est délivrée par la Délégation Territoriale de l'Aviation Civile de Guadeloupe à l'issue de la formation dispensée aux pilotes ayant été reconnus aptes par l'instructeur ;
- Le bénéfice de l'autorisation d'accès est conservé pour les pilotes ayant pratiqué l'aéroport de Saint-Barthélemy comme pilote en fonction dans les 12 mois précédents ;
- A défaut, un contrôle avec un instructeur agréé est exigé pour le renouvellement de l'autorisation.

AD réservé aux ACFT munis de radio.

Départ avant 1100 possible avec l'accord de l'exploitant (PPR PN 24 HR)

Utilisation systématique de la langue anglaise dans la circulation d'aérodrome dès qu'il y a un pilote qui s'exprime en anglais dans le circuit.

ACL : Seuil RWY 10 - ALT 48 ft.

- ☛ Chaussée de faible résistance : la charge maximale autorisée au décollage est de 5,7 tonnes et la pression maximale des pneus est de 0,9 Mpa.

☛ Gestion des aires de trafic

Au départ et préalablement à tout déplacement, les aéronefs doivent obligatoirement contacter la fréquence AFIS.

Les postes de stationnement que les aéronefs doivent occuper sont fixés par l'exploitant en liaison avec le service AFIS.

Le pilote assure la prévention des collisions, sa propre séparation et la sécurité des tiers.

Les véhicules et engins en mouvement sont conduits par des personnes habilitées, surveillant leur environnement et responsables de leurs manœuvres.

Les passagers en mouvement dans cette zone sont sous la responsabilité des compagnies et assistants en escale.

ACFT en stationnement : pour des raisons de sécurité les hélices doivent être stoppées pendant les escales.

Parking Nord aviation générale : sous la responsabilité du pilote.

Dangers à la navigation aérienne

Intense activité des vols du 15 décembre au 30 Avril.

Approche délicate (relief et turbulences) RWY 10 et RWY 28.

Présence d'oiseaux aux abords de la piste.

- ☛ Présence de voiliers dans la baie de Saint Jean.

Présence d'une maison et d'un muret dans les servitudes latérales de la piste au nord.

PISTE 28 :

- Bande partiellement sablonneuse en extrémité de piste.
- Risque de piétons sur la plage en extrémité de piste.
- Risque d'éblouissement en finale RWY 28 en fin de journée.
- De la vigie, visibilité réduite sur le seuil 28.

PISTE 10 :

- Présence d'une colline en extrémité de piste.
- Présence d'avions légers à 22 m travers l'axe de piste au niveau du seuil 10.

General AD operating conditions

Because of the special surrounding characteristics of AD Saint Barthélemy, the use of airfield must adhere to particular provisions in accordance with the departmental order of July, 21st 1972 and the instruction NR05/DSAC/AG/D of February, 7th 2012 (available at Guadeloupe territorial representative and AD Saint Barthélemy operator)

- *AD reserved for ACFT with suitable performances and characteristics;*
- *A prior specific formation for pilot-in-command delivered by an agreed instructor is required for AD access authorization;*
- *Access authorization is granted by the civil aviation territorial representative for Guadeloupe at the end of the formation given to qualified pilots by the instructor;*
- *The access authorization is still valid for pilots in command using the AD in the previous 12 months;*

- *Failing that, a test with an agreed instructor is requested for the renewal of the authorization.*

AD reserved for radio-equipped ACFT

Take-off possible before 1100 PPR PN 24 HR from AD/Operator.

English language is systematically used in the aerodrome traffic circuit when an english-speaking pilot is in the circuit.

ACL : THR RWY 10 - ALT 48 ft.

Low resistance roadway : MTOW 5.7 tons and maximum tyres pressure 0.9 MPa.

Aprons management

On departure and prior to any movement, ACFT must contact AFIS frequency.

Parking stands are assigned to ACFT by AD operator in relation with AFIS service.

The pilot ensures collision avoidance, his own separation and people's safety.

Vehicles and moving machines are driven by authorized persons, watching their environment and responsible for their manoeuvring.

The passengers moving within this area are under the responsibility of companies and ground-handling officers.

Parked ACFT : for safety reasons, propellers have to be stopped during stopovers.

North general aviation apron : under pilot responsibility.

Air navigation hazards

Intense flight activity from 15 december to 30 april.

Difficult approach (obstructions and turbulences) RWY 10 and RWY 28.

Presence of birds surrounding the RWY.

Presence of sailing boats in Saint Jean's bay.

Presence of a house and a low wall, within the lateral constraints of northern RWY.

RWY 28:

- Partially sandy strip far end of the RWY.*
- Possible presence of pedestrians on the beach, far end of the RWY.*
- Dazzling risk on final RWY 28 at the end of the day.*
- From the tower, reduced visibility towards THR 28.*

RWY 10:

- Presence of a hill far end of the RWY.*
- Presence of light ACFT 22 m abeam RWY centerline, close to THR 10.*

SAINT BARTHELEMY

Procédures et consignes particulières

- Respecter impérativement les points de compte rendus publiés.
- Les procédures et consignes particulières d'utilisation de l'aérodrome sont applicables également aux hélicoptères.
- Par délégation de l'organisme d'approche de Saint Martin Juliana, l'AFIS de Saint Barthélemy est responsable de la fourniture des services d'information et d'alerte dans la zone réglementée TA R2.
- Transpondeur obligatoire code 2000 avec alticodeur.
- PISTE 10 :
 - * Compte rendus de position obligatoires :
 - à "FOURCHUE" ou travers "FOURCHUE" si provenance N.
 - à " GROUPER" ou travers GROUPER si provenance NW ou W.
 - à "COCO" ou travers "COCO" si provenance S ou SE.
 - à "PAIN DE SUCRE" à 1500 ft.
 - en courte finale.
 - * Au décollage, virage à gauche obligatoire. Ne pas virer avant l'extrémité de piste.
- PISTE 28 :
- * Circuit de piste à droite ou à gauche.
- * Compte rendus de position obligatoires :
 - à "FOURCHUE" ou travers "FOURCHUE" si provenance N.
 - à " GROUPER" ou travers GROUPER si provenance NW ou W.
 - puis à "FREGATE" (1000 ft) ou "PAIN DE SUCRE" (1500 ft).
 - à "COCO" ou travers "COCO" si provenance S ou SE.
- * Remise de gaz interdite en courte finale.
- * Décollage interdit.
- QFU 103° préférentiel cause environnement.

Procedures and special instructions

- Strictly comply with published reporting points.*
- Procedures and special instructions regarding aerodrome use also apply to helicopters.*
- Saint Barthélemy AFIS is responsible for providing information and alert services within the restricted area TA R2, by delegation of Saint Martin Juliana approach authority.*
- Compulsory transponder with coding altimeter squawk 2000.*
- RWY 10:*
 - * *Mandatory air position reports:*
 - *over "FOURCHUE" or abeam "FOURCHUE" when coming from N.*
 - *over " GROUPER" or abeam GROUPER when coming from NW ou W.*
 - *over "COCO" or abeam "COCO" when coming from S or SE.*
 - *over "PAIN DE SUCRE" at 1500 ft.*
 - *in short final.*
 - * *After take off, mandatory left turn. Do not turn before RWY end.*
- RWY 28:*
 - * *Right hand or left hand AD traffic circuit.*
 - * *Mandatory air position reports:*
 - *over "FOURCHUE" or abeam "FOURCHUE" when coming from N.*
 - *over " GROUPER" or abeam GROUPER when coming from NW ou W.*
 - *then over "FREGATE" (1000 ft) or "PAIN DE SUCRE" (1500 ft).*
 - *over "COCO" or abeam "COCO" when coming from S or SE.*
 - * *Going around is prohibited in short final.*
 - * *Take off prohibited.*
 - Prefered QFU 103° due to environment.*

Points	Coordonnées Coordinates	Noms Names
FOURCHUE	17 57 39 N - 062 54 18 W	Fourchue
GROUPER	17 57 15 N - 062 56 50 W	Grouper
PAIN DE SUCRE	17 53 32 N - 062 52 36 W	Pain de sucre
COCO	17 52 42 N - 062 48 46 W	Coco
FREGATE	17 56 38 N - 062 50 04 W	Fregate

SAINT BARTHELEMY

Consignes particulières / *Special instructions*

Informations diverses / *Miscellaneous*

Les informations de source **non DGAC** de cette rubrique sont communiquées sous toute réserve.
Non DGAC information in this document is communicated with all reserve.

- 1 - **Situation / Location** : 0.8 km NE Gustavia (971 - Guadeloupe).
- 2 - **ATS** : AFIS : 1100 - SS + 15.
Aérodrome de Saint Jean - Gustave III 97133 SAINT BARTHELEMY
☎ 0590 27 65 33 - FAX : 0590 27 98 96.
RFSTA : TFFJZPXZ, TFFJZTZX
- 3 - **VFR de nuit / Night VFR** : Non agréé / *Not approved.*
- 4 - **Exploitant d'aérodrome / AD operator** : Collectivité de Saint-Barthélemy
Aéroport de Saint Jean - Gustave III
97133 SAINT BARTHELEMY
☎ 0590 27 65 41 - FAX 0590 27 98 50.
- ☛ 5 - **AVA** : Délégation territoriale / *Territorial representative* : Iles du Nord
☎ 0590 87 06 07 ou / or 0690 69 21 00 - FAX : 0590 87 28 34
- 6 - **BRIA** : POINTE A PITRE - H24 ☎ 0590 48 21 43.
- 7 - **Préparation du vol / Flight preparation** : RSFTA / AFTN.
- 8 - **MET** : POINTE A PITRE - H24 ☎ 0590 89 60 60.
- ☛ 9 - **Douanes, Police / Customs, Police** : Douane sur place / *Customs on site* :
PN 24HR
LUN-VEN / *MON-FRI* : 1115-2230 - SAM / SAT : 1200-1600 / 1700-2200
☎ 0590 27 68 80 - FAX : 0590 27 59 67
E-mail : droitdequai@comstbarth.fr
Tous les vols entre les îles de la Guadeloupe sont obligatoirement soumis à une déclaration de vol auprès du CLI (Centre de Liaison Inter-services) de la Douane avec préavis de 24 HR.
All the flights between Guadeloupe islands are compulsorily subject to a flight declaration to the customs' « CLI » (Centre de Liaison Inter-services) with a 24 HR prior notice.
☎ 0590 89 59 08 - FAX 0590 90 26 07
- Police sur place / *Police on site* :
Gendarmerie Nationale / *National Police Force*
1100-SS+15
☎ 0590 51 17 03
- ☛ 10 - **AVT** : AVGAS.
- 11 - **SSLIA** : Niveau 3 / *Level 3* : 1100 - SS + 15.
Niveau 1 / *Level 1* : En dehors de ces horaires / *Out of these HOR.*
- 12 - **Péril animalier / Wildlife strike Hazard** : occasionnel / *random.*
- 13 - **Hangars pour aéronefs de passage / Transient aircraft hangars** : NIL.
- 14 - **Réparations / Repairs** : Réparations par sociétés de maintenance basées / *Repairs possible by based maintenance companies.*
- ☛ 15 - **ACB** : NIL.
- 16 - **Transports** : Taxis, voitures de location / *car rental.*
- 17 - **Hôtels / Restaurants** : Bar snack restaurants sur l'aérodrome et à proximité / *on AD and in the vicinity.*
- ☛ 18 - **Divers / Miscellaneous** :
Assistance obligatoire pour les vols commerciaux / *Handling mandatory for commercial flights.*
Assistance aéroportuaire / *Handling companies* :
ATS Handling : ☎ 0590 27 61 01 – FAX : 0590 29 15 49 – E-mail : rodsbh@orange.fr
St-Barth Services : ☎ 0590 29 28 17 – FAX : 0590 29 37 52 – E-mail : ops@stbartservices.com
Caraïbes Air Assistance : ☎ 0590 29 62 79 – 0690 58 79 00 – E-mail : caa2006@orange.fr
Barth's Aviation : ☎ 0590 27 72 98 – 0690 58 67 25 – E-mail : maxime.desouches@wanadoo.fr